



Centro de la Universidad Estatal de San José

Programa de Escuelas de MESA

College of Science, DH-241
One Washington Square
San Jose, CA 95192-0099
Phone: (408) 924-3837, Fax: (408) 924-4026

Escuela: _____

FORMA DE CONSENTIMIENTO DE PADRES PARA EXCURSIONES / ACTIVIDADES

Y
TRATAMIENTO MEDICO EN CASO DE UNA EMERGENCIA

Yo pido que mi hijo(a) (*Nombre del Estudiante*) _____ sea permitido(a) participar en la siguiente excursión/actividad de MESA/SJSU a:

California State University Berkley y Stanford University el día Jueves, 12 de Abril del 2012, por medio de: Autobus

***transportación a San José State University NO es proporcionada**

Lugar / Horario de ida: **San Jose State University (San Salvador & 5th Street) a las Universidades (7:45am)**

Lugar / Horario de venida (*regreso*): **Universidades a San Jose State University (San Salvador & 5th Street) (4:00pm)**

En el evento que mi hijo(a), menor de edad, sienta malestar o sostenga una herida cuando esté bajo el cuidado o supervisión de los directores o encargados del program MESA, cualquier de sus representantes o encargados pueden dar permiso para aplicar servicios de auxilio para el mejoramiento del niño(a). Si no es practico regresarlo(a) a nosotros a recibir nuestras instrucciones para el cuidado del niño(a), yo (su nombre) _____, padre/madres/guardian, si consiento y autorizo a que representantes de MESA actúen como agentes para el/la susdicho(a) niño(a), para cualquier examinacion de rayos-x, anestecia, diagnosis o tratamiento médico o sirurgico, y cuidado hospitalario que sea aconsejable o necesario bajo el Acto de Práctica Médico del personal médico de un hospital con licencia aunque tal diagnosis o tratamiento sea rendido en la oficina del susdicho medico o del susdicho hospital.

Yo comprende que ésta autorización ha sido dada en anticipación de cualquier especifico diagnosis o tratamiento, o cuidado hospitalario que sea requerido. Esta autorización es otorgada en acuerdo con Seccion 25.8 del Código Civil de California y permanece vigente solo para el evento y el dia mencionado arriba. Padres/Guardianes seran contactados inmediatamente (si es posible), en caso de que una enfermedad o un accidente ocurriese a su hijo(a) en la excursion.

No mantendre/acusaré a la organización de MESA, sus directores o representantes, o el distrito escolar por tratamiento médico que sea afectuado y devolveré a la organización de MESA y/o sus directores o representantes cualquier costo, ya sea médico o de otra índole que hayan sido utilizados para el tratamiento y cuidado de mi hijo(a).

Firma del Padre/Madre/Guardian Fecha

Telefono de los Padres: _____
Hogar (Casa) Trabajo Emergencia

Doctor de Familia : _____
Nombre Domicilio Telefono

Fecha de ultima vacuna de Tetano: _____ Alergico(a) a que cosas: _____